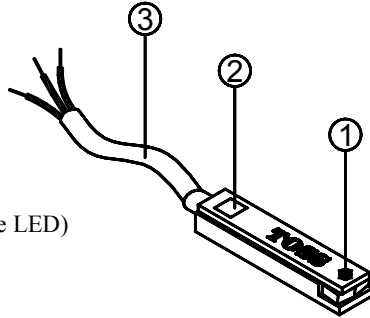


## Näherungsschalter TSN für TOSS Pneumatic-Bausteine Proximity switch TSN for TOSS pneumatic components

Art.-Nr. 38510022

- ① Gewindestift zur Befestigung  
Hexagon socket set screws
- ② Anzeige des Schaltzustandes (gelbe LED)  
Display switch state (yellow LED)
- ③ Anschlußkabel  
Connecting cable



**Nicht** für den Einsatz als Sicherheitsbauteil!  
Elektrische Spannung! Vor Arbeiten an der Elektrik: **Spannung ausschalten.**

Zur galvanischen Trennung der Betriebsspannung: Verwenden sie einen Trenntransformator nach EN 60 742 mit min. 4 kV Isolationsfestigkeit.

**Do not use** as a safety device!  
Electric voltage! Prior to working on electrics, **switch off voltage.**

Electrical isolation of the operating voltages: Use an isolating transformer as per EN 60 742 with at least 4 kV isolation resistance.

### Elektrischer Anschluß

### Electrical connection

BN =	Braun	Brown
BU =	Blau	Blue
BK =	Schwarz	Black
RL =	Last	Load



Copyright TOSS GmbH & Co.KG

## Technische Daten

Betriebsspannungsbereich	10 ... 30 V AC / DC (=U <sub>b</sub> )
Max. zul. Restwelligkeit	± 10% U <sub>b</sub>
Max. zul. Betriebsstrom	100 mA
Max. zul. Schaltleistung	2 W (ohmsche Last)
Schaltzeit	1 ms
Max. zul. Schaltfrequenz	400 Hz
Kurzschlussfestigkeit	nein
Verpolungsfestigkeit	nein
Umgebungstemperatur (Kabel starr)	-20°C ... +60°C
(Kabel bewegt)	-5°C ... +60°C
Lagertemperatur	-20°C ... +60°C
Schutzart	IP 67 nach EN 60 529
CE-Kennzeichnung nach	EN 60000-6-1 EN 60000-6-4
Gehäusewerkstoffe	PC Epoxidharz
Kabelmaterial	PUR

## Technical data

Operation voltage range	10 ... 30 V AC / DC (=V <sub>b</sub> )
Max. perm. residual ripple	± 10% V <sub>b</sub>
Max. perm. switching current	100 mA
Max. perm. switching output	2 W (Ohmic load)
Response time	1ms
Max. perm. switch. frequency	400 Hz
Short-circuit-proof	no
Polarity-reversal protection	no
Ambient temperature (cable immobile)	-20°C ... +60°C
(cable moveable)	-5°C ... +60°C
Storage temperature	-20°C ... +60°C
Protection class	IP 67 according EN 60 529
CE symbol as per	EN 60000-6-1 EN 60000-6-4
Housing materials	PC Epoxy resin
Cable material	PUR

## Anwendungshinweise

Der TSN 24 ist ein elektrischer Näherungsschalter. Der interne Reedkontakt wird magnetisch betätigt und schließt einen elektrischen Stromkreis.

Der TSN 24 wird bestimmungsgemäß zur Abfrage der Kolbenstellung an Modulen mit integrierter standardmäßiger Profilnut oder angebrachten Schalterschienen eingesetzt. Er ist mit gelber LED ausgestattet.

- Reinigen Sie den TSN 24 mit Seifenlauge (max. +60°C)

## Notes regarding use

The TSN 24 is an electric proximity switch. The internal reed contact is actuated magnetically and completes an electrical circuit.

As directed the TSN 24 switch will be placed for interrogation of the piston on modules with integrated standard profile slots or mounted switch bars. It is equipped with a yellow LED.

- Clean the TSN 24 with soap suds (max. +60°C)